



Administration communale  
**FISCHBACH**

**COMPTE RENDU**  
**de la séance publique du conseil communal du 12 janvier 2023**

Présents : DAEMS Fränk – bourgmestre ;  
GROTZ Patrick, BROSIUS Lucien – échevins ;  
BETTENDORF Sven, BROSIUS Paul, MOURA Daniel, TRAUSCH Claude,  
SCHILTZ Laurent - conseillers

A moins qu'il est indiqué autrement, les différentes décisions ont été prises à l'unanimité.

1. Affaire du personnel : nomination d'un fonctionnaire-stagiaire dans la carrière B1.
2. Le conseil se rallie intégralement à l'avis du syndicat intercommunal SYVICOL au sujet du projet PDAT2023 en le complétant par ses propres considérations et réflexions.
3. Le conseil approuve le devis présenté par le Service régional Nord de l'Administration des services techniques de l'agriculture relatif aux travaux de remise en état de la voirie rurale au lieu-dit « Seitert » à Fischbach, au montant de € 222.222,22 hTVA.
4. A sept voix contre une (M. P. Brosius), le conseil approuve le devis supplémentaire pour la remise en état du bâtiment « Al Molkerei » à Schoos et s'élevant à € 60.000.- ttc.
5. Le conseil approuve le décompte relatif à la construction de maison relais à Angelsberg avec une dépense totale de € 7.897.034,48. Les subsides engagés s'élèvent à € 3.003.756,85.
6. Le conseil ratifie l'acte de cession gratuite de 2 parcelles cadastrales section E d'Angelsberg sous les n° 27/1586 (1 ca) et 27/1587 (6 ca), lieu-dit « rue de l'Église » place voirie, signé entre la société CIALUX S.à r.l. de Senningerberg et la commune de Fischbach.
7. Le conseil approuve l'avenant à la convention initiale Pacte Logement 2.0.
8. Le conseil approuve le contrat de travail à durée déterminée de Madame Sandra Vaessen, de Fischbach ayant pour objet un remplacement dans le cadre de l'accompagnement dans le bus scolaire.
9. Le conseil approuve les titres de recettes portant sur un montant de € 21 523,04.

Wann net anescht uginn, goufen déi verschidden Décisioune eestëmmeg geholl.

1. Personalsaachen : Et gouf ee Fonctionnaire-Stagiäre an der Carrière B1 genannt.
2. De Schäfferot stëmmt dem Avis vum interkommunale Syndikat SYVICOL zum Thema vum Projet PDAT2023 zou an ergänzt dësen Avis mat sengen Iwwerleeungen a Gedankegäng.
3. De Gemengerot stëmmt den Devis vum Service Regional Norden vun der ASTA fir d'Fléckaarbechten um Feldwee "Seitert" zu Fëschbech, an Héicht vun € 222.222,22 ouni TVA.
4. Mat 7 Stëmmen géint 1 (Här P. Brosius) stëmmt de Gemengerot en zousätzleche Devis fir d'Renovéierung vun der "Aler Molkerei" zu Schous fir € 60.000.- inklusiv TVA.
5. De Gemengerot stëmmt den Dekont vum Bau vun der Maison Relais zu Angelsbiërg mat Gesamtausgaben vu € 7.897.034,48 an engagéierte Subventiounen vun 3.003.756,85€.
6. De Gemengerot entscheet, den Akt bei deem d'Firma CIALUX S.à r.l., vu Sennengerbiërg 2 Kadaster Parzellen (Sektioon E vun Angelsbiërg ënner den Nummeren 27/1586 (1 ca) an 27/1587 (6 ca) op der Plaz genannt "rue de l'Eglise" Place voirie, der Gemeng gratis iwwerléisst gutt ze heeschen.
7. De Gemengerot stëmmt Ännerung vun der Konventioun vum Pacte Logement 2.0.
8. De Gemengerot stëmmt dem Aarbechtsvertrag mat der Mme Sandra Vaessen vu Fëschbech fir am Schoulbus als Ersatzbegleeder ze schaffen zou.
9. De Gemengerot genehmegt Einnamen fir eng Zomm vun € 21.523,04.